

BRUSSELS
PHILHARMONIC

MUSIC

14 JAN. '17

STÉPHANE DENÈVE
DIRECTION · LEIDING
LEIF OVE ANDSNES
PIANO

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

« N'accordez aucune attention aux paroles d'un critique.
Aucune statue n'a jamais été érigée à un critique. »

“Besteed geen aandacht aan de woorden van recensenten;
geen enkel standbeeld werd ooit opgericht voor een criticus.”

Jean Sibelius

Programme · Programma, p. 2
Clé d'écoute, p. 3
Toelichting, p. 6
Biographies · Biografieën, p. 9

BRUSSELS PHILHARMONIC

STÉPHANE DENËVE, direction · leiding
LEIF OVE ANDSNES, piano

ESA-PEKKA SALONEN
°1958
Nyx (2010)

WOLFGANG AMADEUS MOZART
1756-1791
Concerto pour piano et orchestre n° 20, en ré mineur · Concerto voor piano
en orkest nr. 20, in d, KV 466 (1785)
– Allegro
– Romanza
– Rondo: Allegro assai

pause · pauze

JEAN SIBELIUS
1865-1957
Symphonie n° 2 in ré majeur · Symfonie nr. 2 in D, op. 43 (1901-1902)
– Allegretto
– Andante, ma rubato
– Vivacissimo
– Finale: Allegro moderato

22:00

fin du concert · einde van het concert

avec le soutien de · met de steun van



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

LEIF OVE ANDSNES PLAYS MOZART

Esa-Pekka Salonen et Jean Sibelius rencontrent Mozart

Lors des concerts donnés avec le Brussels Philharmonic, le chef d'orchestre Stéphane Denève combine toujours des œuvres du XXI^e siècle et du grand répertoire des siècles passés.

En collaboration avec l'orchestre, il a en outre lancé le Centre for Future Orchestral Repertoire (CffOR), une plateforme numérique qui rassemble les compositions symphoniques à partir de l'an 2000 et les rend accessibles à un large public de façon interactive.

Grâce à l'interaction créée entre ce nouveau répertoire et les œuvres du passé, il espère instaurer un dialogue et établir des connexions avec la société contemporaine.

Dans ce programme, Stéphane Denève réunit deux sommités de la culture finlandaise – Jean Sibelius (1865-1957)

et Esa-Pekka Salonen (*1958) – et le prodige musical de Vienne au XVIII^e siècle, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791). Le *Concerto pour piano n° 20 en ré mineur* de ce dernier fit fureur dès sa première exécution et devint même plus tard l'une des œuvres préférées de Beethoven lorsqu'il se produisait comme pianiste. L'interprétation du pianiste norvégien Leif Ove Andsnes, décrit comme l'un des musiciens les plus talentueux de sa génération, fera certainement vibrer la corde sensible du public.

Une infinité de nuances de gris

Esa-Pekka Salonen est surtout célèbre en tant que chef d'orchestre, mais sa plus grande passion est la composition. Sa carrière a connu un départ fulgurant, puisqu'il est devenu chef d'orchestre du Los Angeles Philharmonic à l'âge de 26 ans. Il a occupé cette fonction pendant dix-sept ans et a donné à l'orchestre un rayonnement international majeur, tout en ajoutant plus de deux cents œuvres – dont quelques-unes de ses compositions personnelles – au répertoire de l'ensemble musical. Ces dernières années, Salonen s'est principalement consacré à la composition. La première œuvre présentée après son départ du LA Philharmonic était *Nyx*. Composé en 2010, ce poème symphonique pour grand orchestre était une commande réalisée pour Radio France, le Barbican Centre, l'Orchestre symphonique d'Atlanta, Carnegie Hall et la radio-télévision publique finlandaise. La première a eu lieu le 19 février 2011 au Théâtre du Châtelet à Paris et l'interprétation a été confiée à l'Orchestre Philharmonique de Radio France, dirigé par Salonen en personne.

Le titre de l'œuvre renvoie à la déesse de la nuit *Nyx*, l'une des toutes premières divinités de la mythologie grecque. Elle est la fille de *Gaïa*, qui a engendré la Terre, et est elle-même la mère de *Hypnos* (le sommeil) et de *Thanatos* (la mort). Salonen n'essaie pas de livrer une personnification musicale fidèle de *Nyx*, mais l'alternance rapide des textures et des ambiances du

poème symphonique traduit le caractère obscur et insaisissable de la divinité. Salonen décrit sa composition en ces termes : « Les thèmes et les idées conservent leurs spécificités tout au long de l'œuvre, mais l'environnement qui les entoure ne cesse de changer. Le doux murmure enfle jusqu'à devenir un hurlement, l'atmosphère intime du solo de clarinette suit un arc de tension musicale qui, au bout de 18 minutes, fait place à une mélodie ample, à la respiration lente, dans un tutti de cordes. »

Dans le complexe contrepoint destiné à un orchestre de près de cent musiciens, Salonen démontre non seulement ses connaissances techniques du grand orchestre, mais brode également autour de l'héritage des compositeurs du romantisme tardif que sont Mahler et Strauss. Il ne recherche toutefois pas de grands effets dans *Nyx* : « J'ai toujours tiré parti du dynamisme inégalé d'un grand orchestre symphonique, mais *Nyx* semble emprunter une nouvelle direction par rapport à mes précédentes œuvres pour orchestre : il y a beaucoup de textures délicates et légères, le *chiaroscuro* (clair-obscur) remplace les détails baignés par la lumière vive du soleil. Peut-être est-ce un signe de maturité : avec l'âge, on comprend qu'il n'y a pas de vérités simples, que rien n'est ni tout noir ni tout blanc, et qu'il y a une infinité de nuances de gris. »

Un génie musical

Wolfgang Amadeus Mozart n'a que quatre ans lorsqu'il compose son premier concerto pour piano, une œuvre dont il ne subsiste qu'un témoignage de son père Leopold. Les plus anciennes partitions retrouvées datent d'environ

1767 : Mozart a alors 11 ans. Ce sont des versions retravaillées d'extraits de sonates de compositeurs célèbres que son père lui donnait afin qu'il les étudie et s'approprie le genre du concerto. Mozart étant – comme son père – au service de l'archevêque Colloredo, ses premières œuvres sont essentiellement des commandes de ce dernier. En 1781, Colloredo renvoie Mozart en raison d'un conflit. Cependant, le compositeur suscite déjà un vif intérêt et se constitue très vite un vaste réseau de nobles commanditaires potentiels. Il organise spécialement pour ce groupe-cible une série de concerts sur abonnement et compose donc « à la chaîne » de nouveaux concertos pour piano.

Il expose l'objectif de ces compositions dans une lettre adressée à son père : « Les concerts offrent un parfait équilibre entre le trop complexe et le trop facile, ils sont brillants, agréables à écouter – ils sont naturels sans verser dans le banal –, contiennent çà et là des éléments que seuls les véritables connaisseurs pourront vraiment apprécier mais qui plairont aussi aux non-initiés, sans qu'ils sachent pourquoi. » Les quatre années qui suivent seront les plus fécondes : en plus d'innombrables œuvres, Mozart compose pas moins de 15 concertos pour piano. Le *Concerto pour piano n° 20 en ré mineur, KV 466* de 1785 est l'un d'eux.

Ce concerto est innovant dans son genre car pour la première fois, le piano et l'orchestre sont considérés comme des « voix » distinctes. Avec ses attaques martelées et sa large tessiture, le piano est le partenaire idéal pour tenir tête au puissant orchestre. Dans les parties lyriques, le piano et l'orchestre fusionnent de nouveau dans une parfaite unité. Le *Concerto pour piano n° 20* de Mozart est le premier de ses

deux seuls concertos en mineur. Pour les classiques viennois, ce mode musical permet d'exprimer avec plus d'intensité le drame et la passion. Le contenu émotionnel joue à présent un rôle essentiel : il ouvre la porte au concerto moderne et annonce le courant du romantisme, une époque marquée par la révolution, la liberté et l'individualité.

Un héros populaire national

Le compositeur finlandais Jean Sibelius reçut de son vivant le statut de héros national et fait aujourd'hui encore partie des symboles culturels du peuple finlandais. Avant l'introduction de l'euro, les billets de cent marks portaient encore son effigie. À l'étranger, il connut une popularité variable : si l'Angleterre et l'Amérique l'encensèrent, les critiques autrichiens et allemands le qualifièrent de compositeur kitsch. Il a fallu attendre la fin du XX^e siècle pour que des musicologues perçoivent le rôle avant-gardiste de Sibelius dans l'histoire de la musique.

Bien que la symphonie ne fût plus à l'époque la forme de composition musicale la plus prisée du répertoire pour orchestre, Sibelius en écrivit pourtant sept. Et comme Beethoven en son temps, il modifia radicalement la structure symphonique. Sa série de symphonies reflète à la fois son évolution musicale en tant que compositeur, mais aussi sa vie et l'amour qu'il portait à la nature majestueuse de son pays natal. Il écrivit les premières notes de sa *Deuxième Symphonie* en 1901, peu après la première de son poème symphonique *Finlandia*, qui fut un succès. Le baron Axel Carpelan avait veillé à ce que Sibelius puisse passer quelques mois en Italie, afin « d'apprendre le cantabile, l'équilibre et

l'harmonie, la plasticité et la symétrie des lignes dans un pays où tout est beau – même la laideur ». L'influence de ce séjour méditerranéen transparaît dans le style plus accessible et l'atmosphère plus chaleureuse de l'œuvre.

Sibelius écrivit même, à propos du premier mouvement, que c'était comme si le Tout-Puissant avait jeté du ciel vers la terre les éléments d'une mosaïque de sol et lui avait demandé de la reconstituer. Bien que le premier mouvement présente une structure qui semble fragmentaire, comme s'il s'agissait d'une succession de thèmes interrompus mis bout à bout, il évolue très naturellement vers une belle unité. Le deuxième mouvement, dramatique, oscille entre la mort et la résurrection. Pour le premier thème, Sibelius s'est inspiré de la figure de la Mort dans *Don Giovanni* et a décliné le deuxième thème autour de celle du Christ. Le scherzo énergique est suivi d'un finale héroïque, dominé par un sentiment d'optimisme. Après la première du 8 mars 1902, le chef d'orchestre Robert Kajanus décrivit l'œuvre comme une « protestation particulièrement mélancolique contre toutes les inégalités qui menacent le monde actuel », mais déclara aussi y déceler des « perspectives qui donnent foi en l'avenir ». Peut-être est-ce pour cette raison que le peuple finlandais adopta cette symphonie avec ferveur, comme un symbole de sa lutte pour l'indépendance.

Commentaire d'Aurélien Walschaert
et de Kathleen Snyers
(Mozart - un génie musical)

LEIF OVE ANDSNES PLAYS MOZART

Esa-Pekka Salonen en Jean Sibelius vervoegen Mozart

In zijn concerten met Brussels Philharmonic combineert chef-dirigent Stéphane Denève steevast 21e-eeuwse werken met het grote repertoire uit de vorige eeuwen. Samen met het orkest lanceerde hij bovendien het Centre for Future Orchestral Repertoire (CffOR), een digitaal platform dat de symfonische muziek vanaf 2000 verzamelt en op een interactieve manier ontsluit naar een breed publiek. Door dit nieuwe repertoire te laten interageren met oeuvre uit het verleden, hoopt hij een dialoog op gang te brengen en aansluiting te vinden met de huidige maatschappij.

In dit programma koppelt Denève twee grootheden uit het Finse culturele leven - Jean Sibelius (1865-1957) en Esa-Pekka Salonen (*1958) - aan hét muzikale idool in het 18e-eeuwse Wenen, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791). Diens *Pianoconcerto nr. 20* in d klein maakte al furore tijdens de eerste uitvoering, en werd later zelfs een van de favoriete werken die Beethoven als concertpianist uitvoerde.

De interpretatie door de Noorse pianist Leif Ove Andsnes, genoemd als “een van de meest getalenteerde muzikanten van zijn generatie”, raakt ongetwijfeld een gevoelige snaar.

Oneindig veel tinten grijs

Esa-Pekka Salonen mag dan vooral bekend zijn als dirigent, zijn grootste passie ligt bij het componeren. Zijn carrière nam meteen een hoge vlucht toen hij op 26-jarige leeftijd als chef-dirigent van het Los Angeles Philharmonic aantrad, een positie die hij zeventien jaar lang zou bekleeden. In die periode bracht hij het orkest tot een hoog internationaal niveau en voegde hij meer dan 200 werken toe aan het orkestrepertoire, waaronder een deel van eigen hand. De laatste jaren legt Salonen zich vooral toe op componeren. Het eerste werk dat hij uitbracht na zijn aftreden bij het LA Philharmonic, was *Nyx*, zijn symfonisch gedicht voor groot orkest uit 2010. Het werk is een gedeelde opdracht van Radio France, het Barbican Centre, het Atlanta Symphony Orchestra, Carnegie Hall en de Finnish Broadcasting Company. De première vond plaats op 19 februari 2011 in het Théâtre du Châtelet in Parijs, door het Orchestre Philharmonique de Radio France onder leiding van Salonen zelf.

De titel van het werk verwijst naar een schimmige oerfiguur uit de Griekse mythologie, de godin van de nacht Nyx. Ze is de dochter van Gaia, de aardmoeder, en zelf moeder van onder anderen Hypnos (de slaap) en Thanatos (de dood). Salonen doelt niet op een exacte muzikale weergave van dit personage, maar de snelle afwisseling van texturen en stemmingen in het symfonisch gedicht refereren wel aan het obscure, moeilijk te vatten karakter van de godin. Salonen omschrijft het als

volgt: "In wezen behouden de thema's en ideeën hun eigenschappen doorheen het werk, terwijl de omgeving errond voortdurend verandert. Zacht gefluister zwelt aan tot gebrul; een intieme lijn van de solo-klarinet vervloeit aan het einde van een 18 minuten lange boog tot een brede, langzaam ademende melodie in de tutti strijkers."

In het complexe contrapunt voor een bijna honderdkoppig orkest spreidt Salonen niet alleen zijn technische kennis van een groot orkest tentoon, maar borduurt hij ook verder op de nalatenschap van de laatromantische componisten Mahler en Strauss. In *Nyx* is het hem echter niet te doen om de grote effecten: "Ik heb altijd genoten van het ongeëvenaarde dynamische bereik van een groot symfonisch orkest, maar *Nyx* lijkt een nieuwe richting in te slaan, anders dan mijn eerdere orkestmuziek: er zijn veel delicate en lichte texturen, 'chiaroscuro' in plaats van details die baden in direct zonlicht. Misschien is het een symptoom van het ouder worden; we komen tot het inzicht dat er geen eenvoudige waarheden zijn, geen zuiver zwart of wit, maar een eindeloze variëteit aan grijze tinten."

Een muzikaal genie

Wolfgang Amadeus Mozart was pas vier jaar oud toen hij zijn eerste pianoconcerto componeerde. Van dit werk rest enkel een getuigenis van zijn vader Leopold. De oudst bewaarde partituren dateren van rond 1767, Mozart was dan 11 jaar. Het zijn bewerkingen voor orkest en piano van delen uit sonates van bekende componisten die vader Mozart als studieopdracht aan zijn zoon gaf om zich het genre van het concerto eigen te maken. Zijn eerste werken componeerde

Mozart voornamelijk in opdracht van de Aartsbisschop Colloredo bij wie hij en zijn vader in dienst waren. In 1781 kwam hij echter in aanvaring met zijn beschermheer en werd hij de deur gewezen. Maar de belangstelling voor Mozart was groot en in een mum van tijd bouwde hij een uitgebreid netwerk van potentiële adellijke opdrachtgevers uit. Speciaal voor deze doelgroep organiseerde hij een reeks abonnementsconcerten, waarvoor hij aan de lopende band nieuwe pianoconcerto's componeerde.

In een brief aan zijn vader legde hij de bedoeling van deze stukken uit: "De concerten houden precies het midden tussen te moeilijk en te gemakkelijk, ze zijn briljant, aangenaam voor het oor - ze klinken natuurlijk, zonder in nietszeggendheid te vervallen - hier en daar kunnen ook alleen maar kenners er écht voldoening in vinden - maar toch zullen ze ook de niet-kenners bevallen, zonder dat die weten waarom." De daaropvolgende vier jaren bleken Mozarts meest vruchtbare: naast talrijke andere werken realiseerde de componist maar liefst 15 pianoconcerto's. *Het Pianoconcerto nr. 20 in d klein, KV 466* uit 1785 is daar een van.

Dit concerto is vernieuwend in zijn genre: voor het eerst worden piano en orkest als twee aparte 'stemmen' beschouwd. De piano is met zijn hamerende aanslagen en brede toonbereik de uitgelezen partner om de strijd aan te gaan met het krachtige orkest. In de lyrische delen versmelten piano en orkest dan weer tot een perfecte eenheid. Mozarts *Pianoconcerto nr. 20* is zijn eerste van de enige twee concerto's die hij in mineur schreef. Voor de Weense klassieken stond mineur gelijk aan een verhoogd gevoel van drama en passie. Emotionele inhoud speelde vanaf nu

een belangrijke rol: het zette de deuren open naar het moderne concerto en is daarmee een voorbode van de romantiek, het tijdperk van revolutie, vrijheid en individualiteit.

Een nationale volksheld

De Finse componist Jean Sibelius genoot tijdens zijn leven de status van nationale held in zijn geboorteland. Ook vandaag nog behoort hij tot de culturele symbolen van het Finse volk. Voor de euro ingevoerd werd, figureerde hij zelfs op de biljetten van honderd markka. In het buitenland varieerde zijn populariteit: terwijl hij in Engeland en Amerika aanbeden werd, schreven Oostenrijkse en Duitse critici hem af als kitschcomponist. En het was pas aan het einde van de 20e eeuw dat musicologen inzagen welke vooruitstrevende rol hij in de muziekgeschiedenis heeft gespeeld.

In een periode waarin de meeste componisten het genre links lieten liggen, componeerde Sibelius maar liefst zeven symfonieën. Net als Beethoven in zijn tijd, zorgde Sibelius voor een radicale verandering van de symfonische structuur. Zijn reeks symfonieën weerspiegelen niet alleen zijn evolutie als componist, maar ook zijn leven en zijn liefde voor de uitgestrekte natuur van zijn vaderland. Sibelius schreef de eerste noten van zijn *Tweede symfonie* in 1901, kort na de succesvolle première van zijn symfonisch gedicht *Finlandia*. Baron Axel Carpelan had ervoor gezorgd dat Sibelius enkele maanden in Italië kon verblijven, om er “te leren over de cantabile, de balans en harmonie, de plasticiteit en symmetrie van lijnen, in een land waar alles mooi is – zelfs het lelijke.” De invloed van het Mediterrane leven laat zich dan ook voelen in de

toegankelijkere stijl en warmere sfeer van het werk.

Over het eerste deel schreef Sibelius zelf dat het leek alsof “de Almachtige de stukjes van de mozaïek voor de vloer van de hemel naar beneden had gegooid en hem had gevraagd om ze samen te voegen.” Hoewel het eerste deel fragmentarisch opgebouwd lijkt, als een reeks onderbroken thema's achter elkaar, ontwikkelt het zich heel natuurlijk tot een eenheid. Het dramatische tweede deel schippert tussen dood en verrijzenis. Zijn inspiratie voor het eerste thema haalde Sibelius bij de figuur van de Dood in *Don Giovanni*; het tweede thema noemde hij naar Christus. Na het levendige scherzo volgt een heroïsche finale, waarin het gevoel voor optimisme de overhand neemt. Dirigent Robert Kajanus beschreef het werk na de première op 8 maart 1902 als “een bijzonder droevig protest tegen alle onrechtvaardigheden die de huidige wereld bedreigen” maar hoorde er tegelijk ook “vertrouwenwekkende vooruitzichten voor de toekomst” in. Misschien verklaart dat waarom het Finse volk deze symfonie omarmde als een symbool in hun strijd voor onafhankelijkheid.

*Toelichting door Aurélie Walschaert
en Kathleen Snyers
(Mozart – een muzikaal genie)*

STÉPHANE DENÈVE

DIRECTION · LEIDING

FR Stéphane Denève a étudié la direction d'orchestre au Conservatoire de Paris. Il débute sa carrière en tant qu'assistant de Sir Georg Solti, Seiji Ozawa et Georges Prêtre à l'Orchestre de Paris et à l'Opéra National de Paris. De 1997 à 2001, il est le chef attiré du Deutsche Oper am Rhein et devient, en septembre 2015, directeur musical du Brussels Philharmonic. Il est en outre le chef invité d'institutions renommées telles que le Royal Opera de Londres, l'Opéra National de Paris et la Scala de Milan, et est chef invité principal du Philadelphia Orchestra. Outre l'opéra, il dirige aussi des œuvres symphoniques, notamment à la tête de phalanges telles que le Koninklijk Concertgebouworkest, le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, le London Symphony Orchestra ou encore le Wiener Symphoniker. Stéphane Denève interprète un large répertoire, avec une affinité particulière pour la musique française et accorde une place importante à la musique du XXI^e siècle. Il a déjà remporté trois « Diapason d'Or de l'année », en 2007, 2012 et 2016 pour ses enregistrements d'œuvres de Roussel, Debussy et Connesson. En 2012, il figurait dans la *short list* du prix « Gramophone's Artist of the Year ».

NL Stéphane Denève studeerde orkestdirectie aan het conservatorium van Parijs. Hij begon zijn carrière als assistent bij Sir Georg Solti, Seiji Ozawa en Georges Prêtre bij het Orchestre de Paris en de Opéra National de Paris. Van 1997 tot 2001 was Denève vaste dirigent bij de Deutsche Oper am Rhein. Vanaf

september 2015 is hij muziekdirecteur van Brussels Philharmonic. Verder is Denève ook gastdirigent bij gerenommeerde huizen als de Royal Opera in Londen, de Opéra National de Paris en de Scala van Milaan, en de vaste gastdirigent van het Philadelphia Orchestra. Hij dirigeert ook symfonisch repertoire, en werkte in die hoedanigheid met orkesten als het Koninklijk Concertgebouworkest, het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, het London Symphony Orchestra en de Wiener Symphoniker. Denève beheerst een breed repertoire, maar heeft grote affiniteit met Franse muziek en zet zich speciaal in voor 21e-eeuwse muziek. Al drie maal won Denève de prestigieuze 'Diapason d'Or de l'année': in 2007, 2012 en 2016 voor opnames rond Roussel, Debussy en Connesson. In 2012 stond hij op de shortlist voor 'Gramophone's Artist of the Year'.

LEIF OVE ANDSNES,

PIANO

FR Leif Ove Andsnes est né à Karmøy en Norvège en 1970 et a fait ses études au Conservatoire de Bergen. Depuis de nombreuses années, il est considéré comme l'un des plus grands pianistes de sa génération. En 2015, le pianiste a mené à bien « The Beethoven Journey », peut-être son projet le plus ambitieux à ce jour : dans ce cadre, il a donné, en collaboration avec le Mahler Chamber Orchestra, l'intégrale des *Concertos pour piano* de Beethoven dans les salles les plus prestigieuses, à Bruxelles, Bonn, Hambourg, Vienne, Paris, New York, Shanghai, Tokyo et Londres. Au total, Andsnes a joué les concertos dans 108 villes de 27 pays, répartis

en 230 apparitions sur 4 saisons. Un documentaire sur le projet tourné par le célèbre réalisateur britannique Phil Grabsky, *Concerto*, est sorti en 2016. Andsnes a été nommé au Gramophone Hall of Fame en juillet 2013. Le pianiste est conseiller artistique de la Prof. Jiri Hlinka Piano Academy à Bergen, où il donne chaque année des master class. Il enseigne également au Conservatoire d'Oslo. Andsnes enregistre actuellement exclusivement pour le label Sony, après avoir sorti plus de 30 CD pour le label EMI. Les enregistrements du pianiste ont été nominés pour un Grammy à huit reprises.

NL Leif Ove Andsnes is geboren in 1970 in het Noorse Karmøy en studeerde aan het conservatorium van Bergen. Andsnes wordt alle vele jaren beschouwd als een van de allerbeste pianisten van zijn generatie. In 2015 bracht de pianist "The Beethoven Journey", misschien wel zijn meest ambitieuze project tot op heden, tot een goed einde. Samen met het Mahler Chamber Orchestra bracht Andsnes de integrale pianoconcerto's van Beethoven in de meest prestigieuze zalen in Brussel, Bonn, Hamburg, Wenen, Parijs, New York, Shanghai, Tokyo en London. In totaal bracht Andsnes de concerto's in 108 steden in 27 landen, verspreid over 230 optredens in 4 seizoenen. In 2016 bracht de gelauwerde Britse regisseur Phil Grabsky een documentaire uit over dit project, onder de titel *Concerto*. In juli 2013 werd Andsnes opgenomen in de Hall of Fame van het magazine Gramophone. De pianist is artistiek adviseur bij de Prof. Jiri Hlinka Piano Academy in Bergen, waar hij jaarlijks masterclasses verzorgt. Hij geeft ook les aan het conservatorium van Oslo. Momenteel maakt Andsnes exclusief opnames voor Sony. Voorheen

bracht hij meer dan 30 cd's uit bij het label EMI. Opnames van de pianist werden maar liefst acht keer genomineerd voor een Grammy.

BRUSSELS PHILHARMONIC

FR Le Brussels Philharmonic a été fondé en 1935 en tant qu'orchestre du service public (INR). Il interprète tant les grands classiques que les nouvelles compositions. Depuis 2015-2016, le chef français Stéphane Denève en assume la direction musicale. Il a notamment mis en place une plateforme, le *Centre for Future Orchestral Repertoire*, qui rassemble des informations relatives à la musique symphonique du XXI^e siècle. L'orchestre est également spécialisé dans la musique de films. Il a notamment enregistré la bande originale du film *The Artist* en 2011, qui remporta un Oscar. Le Brussels Philharmonic donne des concerts à travers le monde et est en tournée au Japon durant la saison 2016-2017. Il dispose d'une discographie axée autour de solistes flamands (en collaboration avec Klara), du répertoire romantique français (en collaboration avec le Palazzetto Bru Zane) et de compositeurs de musiques de films (en collaboration avec le Film Fest Gent). Il a également réalisé pour son propre label, Brussels Philharmonic Recordings, des enregistrements remarquables du grand répertoire. En juin 2016, le Brussels Philharmonic a sorti un CD primé dédié au compositeur français contemporain Guillaume Connesson (Deutsche Grammophon). Le Brussels Philharmonic est une institution de la Communauté flamande.

nl Brussels Philharmonic werd in 1935 opgericht als orkest van de openbare omroep (NIR). Het speelt zowel de grote klassiekers als nieuwe composities. Sinds 2015-2016 is de Franse dirigent Stéphane Denève muziekdirecteur. Hij lanceerde o.m. een nieuw platform, het *Centre for Future Orchestral Repertoire*, dat informatie over symfonische composities vanaf 2000 verzamelt. Brussels Philharmonic profileert zich ook met filmmuziek. Zo verzorgde het de opname van de Oscar-winnende muziek voor de film *The Artist* in 2011. Het geeft wereldwijd concerten. In 2016-2017 staat een uitgebreide

tournee in Japan op het programma. Brussels Philharmonic bouwde zijn discografie uit met Klara rond Vlaamse solisten, met het Palazzetto Bru Zane rond Franse romantische muziek, en met Film Fest Gent rond componisten van filmmuziek. Op het eigen label, Brussels Philharmonic Recordings, maakt het succesvolle opnames van het grote symfonische repertoire. In juni 2016 kwam een bekroonde cd uit gewijd aan de hedendaagse Franse componist Guillaume Connesson (Deutsche Grammophon). Brussels Philharmonic is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

**Koncertmeester ·
concertmeester**
Henry Raudales

**premier violon ·
eerste viool**
Bart Lemmens¹
Virginie Petit³
Olivia Bergeot
Annelies Broeckhoven
Stefan Claeys
Cristina Constantinescu
Anton Shahun
Philippe Tjampens
Alissa Vaitsner
Stefanie Van Backlé
Veerle Van Roosbroeck
Gillis Veldeman
Elizaveta Rybentseva

**second violon ·
tweede viool**
Mari Hagiwara¹
Samuel Nemtanu¹
Caroline Chardonnet
Aline Janeczek
Bruno Linders
Eléonore Malaboëuf
Karine Martens
Sayoko Mundy
Eline Pauwels
Francis Vanden Heede
Vania Batchvarova
Véronique Burstin

alto · altviool
Romain Montfort¹
Griet François³
Philippe Allard
Benjamin Braude
Agnieszka Kosakowska
Maryna Lepiasевич
Barbara Peynsaert
Stephan Uelpenich
Patricia Van Reusel

violoncelle · cello
Kristaps Bergs¹
Kirsten Andersen
Jan Baerts
Barbara Gerarts
Julius Himmler
Emmanuel Tondus
Elke Wynants
Sophie Jomard

**contrebasse ·
contrabas**
Jan Buysschaert¹
Sandor Budai
Thomas Fiorini
Simon Luce
Philippe Stepman
Daniele Giampaolo

flûte · fluit
Wouter Van den Eynde¹
Lieve Schuermans²
Maaïke Cottyn³
Eric Mertens

hautbois · hobo
Joris Van den Hauwe¹
Joost Gils²
Lode Cartrysse³
Maarten Wijnen

clarinette · klarinet
Eddy Vanoosthuysse¹
Anne Boeykens²
Danny Corstjens³
Midori Mori³

basson · fagot
Peter Amann¹
Jonas Coomans³
Alexander Kuksa
Geovanny De Bock

cor · hoorn
Hans van der Zanden¹
Mieke Ailliet³
Evi Baetens
Pierre Buizer

trompette · trompet
Ward Hoornaert¹
Rik Ghesquière
Luc Sirjacques

trombone
David Rey¹
Tim Van Medegael³
Pieter Vandermeiren

tuba
Jean Xhonneux³

timbales · pauken
Gert D'haese¹

percussion · slagwerk
Pieter Mellaerts³
Tom Pipeleers
Stijn Schoofs

harpe · harp
Eline Grosloot³

**piano &
célesta · celesta**
Geert Callaert³

¹ chef de pupitre ·
aanvoerder
² co-chef de pupitre ·
co-aanvoerder
³ soliste · solist

* L'état de l'effectif de
l'orchestre au moment
de l'impression du livret
de programme
* bezetting zoals bekend
bij het printen van het
programmaboek

NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateaueux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Professor † en Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Monsieur Olivier Bourgois et Madame Alice Goldet • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Mevrouw Ingrid Ceusters-Luyten • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • De Heer † en Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De Heer en Mevrouw Xavier D'Hulst-Struyven • Monsieur et Madame Thierry R. Dillard-Desjonquères • Monsieur Michel Doret • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De Heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubaredé • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lhideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De Heer en Mevrouw Paul Lievevrouw • Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels – Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Jean-Philippe Parain • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • De heer en mevrouw Ivan Peeters • Madame Jean Pelfrene-Piqueraer • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Marie-Neige Prignon • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelincx • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vauleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Madame Véronique Wilmot • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • De heer Xavier de Bergeyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattes • Madame Elozi Lomponda • De heer Stéphane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires médias · Media partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

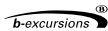
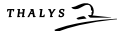


Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



Partenaires promotionnels · Promotiepartners



Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ?
Nous vous invitons avec plaisir aux dates suivantes.

Enthousiast over dit concert?
Dan zien we je graag terug op een van de volgende data.

10.02.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

**Deutsche Radio Philharmonie
Saarbrücken**

Musique sacrée et romantique ·

Aangrijpend en romantisch

Gächinger Kantorei

Hans-Christoph Rademann, direction
· leiding

Johanna Winkel, soprano · sopraan

Anke Vondung, mezzo

Corby Welch, ténor · tenor

Gerd Grochowski, basse · bas

Johannes Brahms, *Akademische*

Festouvertüre, op. 80; Rhapsodie für

Alt, Männerchor und Orchester, op.
53; Nänie, op. 82

Anton Bruckner, *Te Deum*

Coprod.: Orchestre National de Belgique ·
Nationaal Orkest van België

12.03.2017 · 19:00

Dim · Zon · HLB

Brussels Philharmonic

Dirk Brossé, direction · leiding

Coprod.: Klarafestival, Brussels Philharmonic

01.04.2017 · 20:00

Sam · Zat · HLB

**Koninklijk Concertgebouworkest
Amsterdam**

Orchestra in Residence

Andris Nelsons, direction · leiding

Yefim Bronfman, piano

Sergei Prokofiev, *Concerto pour piano*

et orchestre n° 2, op. 16 · Concerto

voor piano en orkest nr. 2, op. 16

Dmitry Shostakovich, *Symphonie n° 11,*

op. 103 "L'Année 1905" · "Het jaar
1905"

Soutien · Steun: Commission européenne
(Europe Créative) · Europese Commissie
(Creatief Europa)

07.05.2017 · 19:00

Dim · Zon · HLB

Orchestre des Champs-Élysées

L'Art de la Fugue · Die Kunst der Fuge

Philippe Herreweghe, direction ·

leiding

Kristian Bezuidenhout, piano

Johann Sebastian Bach, *Die Kunst der*

Fuge, BWV 1080 (Ausschnitte)

Wolfgang Amadeus Mozart, *Konzert*

für Klavier und Orchester Nr. 24,

KV 491

Ludwig van Beethoven, *Symphonie*

Nr. 3, op. 55, "Eroica"

Pour toute info · Alle info vind je op: www.bozar.be